

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 61 (1970)  
**Heft:** 26

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Am Anfang sieht man keinen Unterschied. Alle neuen Röhren sind hell. Keine hat einen schwärzlichen Belag im Innern.

Nach einigen 1000 Stunden hat die Osram-Fluoreszenzlampe immer noch keinen schwärzlichen Belag im Innern, immer noch keine grauen Schatten und keine schwarzen Enden.

Die Osram-Lampe kann sich überhaupt nicht schwärzen, weil wir den

Osram-Protektor einbauen.

Das erspart Ihnen den Lichtverlust und den Unsinn, für jenes Licht-Strom zu bezahlen, das Sie nicht mehr bekommen.

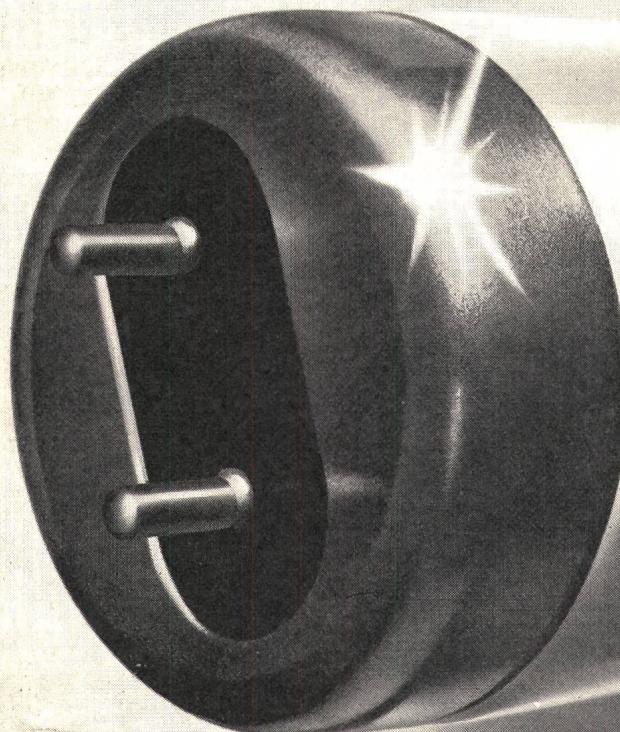
Die Osram-Lampe gibt Ihnen während vielen 1000 Stunden die höchste Lichtleistung ab.

**OSRAM**

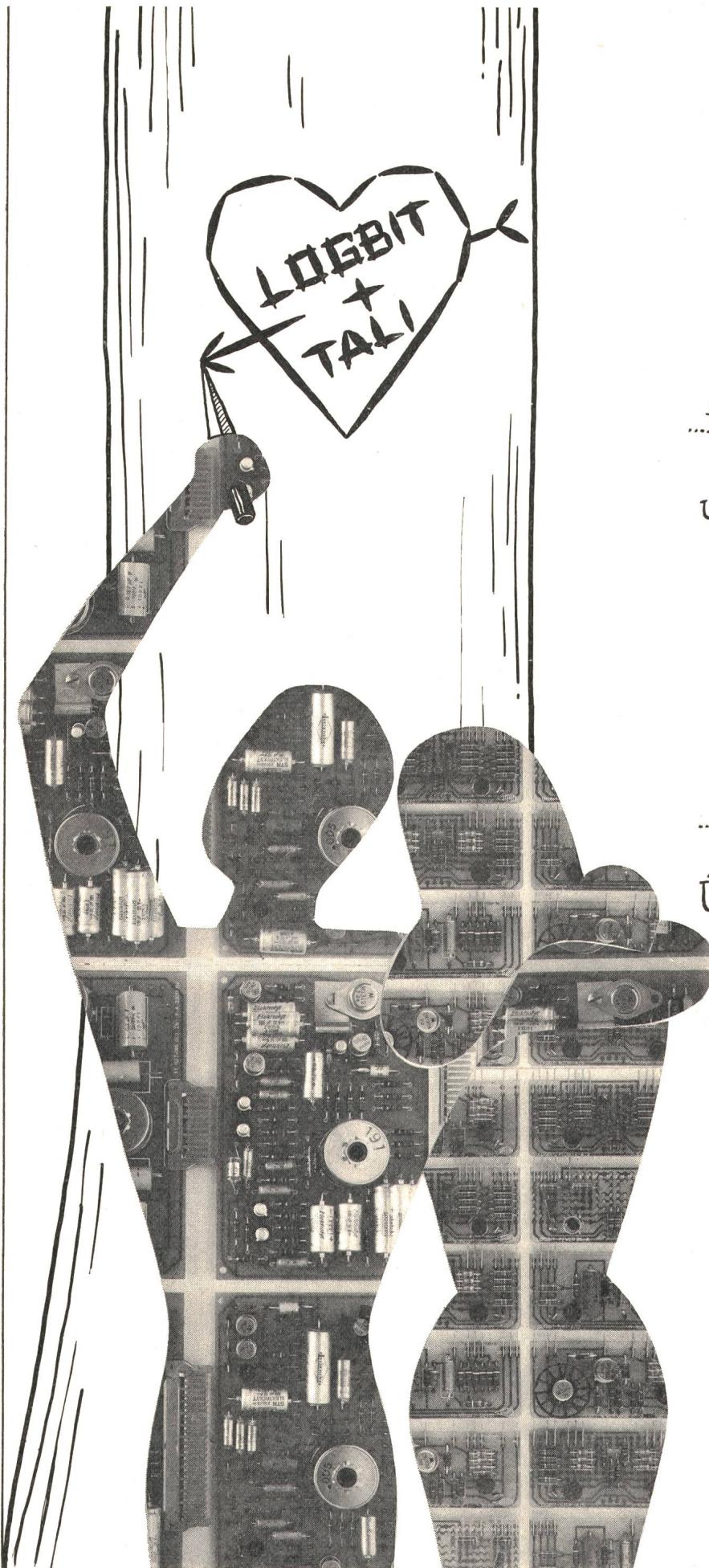


**Sie erhalten mehr Licht für Ihr Geld.**

# Die Sparlampe von Osram.



OSRAM-L  
40W/30  
MADE IN SWITZERL  
WW7



# das ideale Paar...

...für die Fernsteuerung  
von Sende-  
und Empfangsanlagen,  
beispielsweise  
der Fernseh-  
und Radionetze

...für die  
Datenübertragung

...für digitale Regel-,  
Steuer- und  
Überwachungsanlagen



Chr.  
Gfeller  
AG  
3018  
Bern

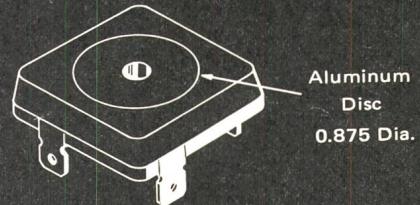
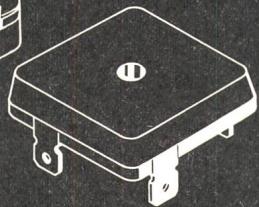
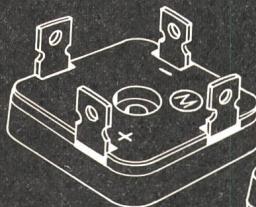


031 55 51 51

# Omni Ray

## INFORMATION

# Neue Gleichrichter Brücken



**Gross in der Leistung**

bis 27 A durch eingebaute, isolierte Kühscheibe

**Zuverlässig**

durch glasspassivierte überdimensionierte Junction-  
oberfläche und Verwendung von Hybridtechnologie

**Klein in der Abmessung**

32×32×10 mm

**Klein im Preis**

pro Ampere investieren Sie weniger als Fr. 1.- bei  
220 V Netzspannung in Ihrem Gleichrichter



Ausführliche Datenblätter



Ab Lager lieferbar

Maximale Werte	Symbol	-1	-2	-3	-4	-5	-6	
Periodische Spitzensperrspannung	V <sub>RM</sub>	50	100	200	300	400	600	V
Ausgangsgleichspannung Widerstandslast	V <sub>d</sub> c	30	62	124	185	250	380	V
Kapazitive Last	V <sub>d</sub> c	50	100	200	300	400	600	V
Anschlusswechselspannung (≈RMS)	V <sub>r</sub>	35	70	140	210	280	420	V
Ausgangsgleichstrom T <sub>c</sub> = +55 °C MDA 980 MDA 990	I <sub>o</sub>			12				A
	I <sub>o</sub>			27				A
Stosstrom (1 Halbwelle)	I <sub>FM</sub> (surge)			300				A
Betriebstemperaturbereich	T <sub>J</sub> , T <sub>stg</sub>			-65 ... +175				°C



**SCHALTBAU**

MÜNCHEN



## Steckverbindungen – bewährt – vielseitig – zuverlässig

Seit vielen Jahren in der Industrie und der Energie-Verteilung eingeführt. In mannigfaltigen, schwierigen Einsätzen bestens bewährt. Große Auswahl in verschiedenen Polzahlen, Anwendung bis 380 V. 4 Gehäusegrößen, alle mit Bayonet-Verschluss, für ortsfeste und fliegende Verbindungen. Prospekt Baureihe G verlangen.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

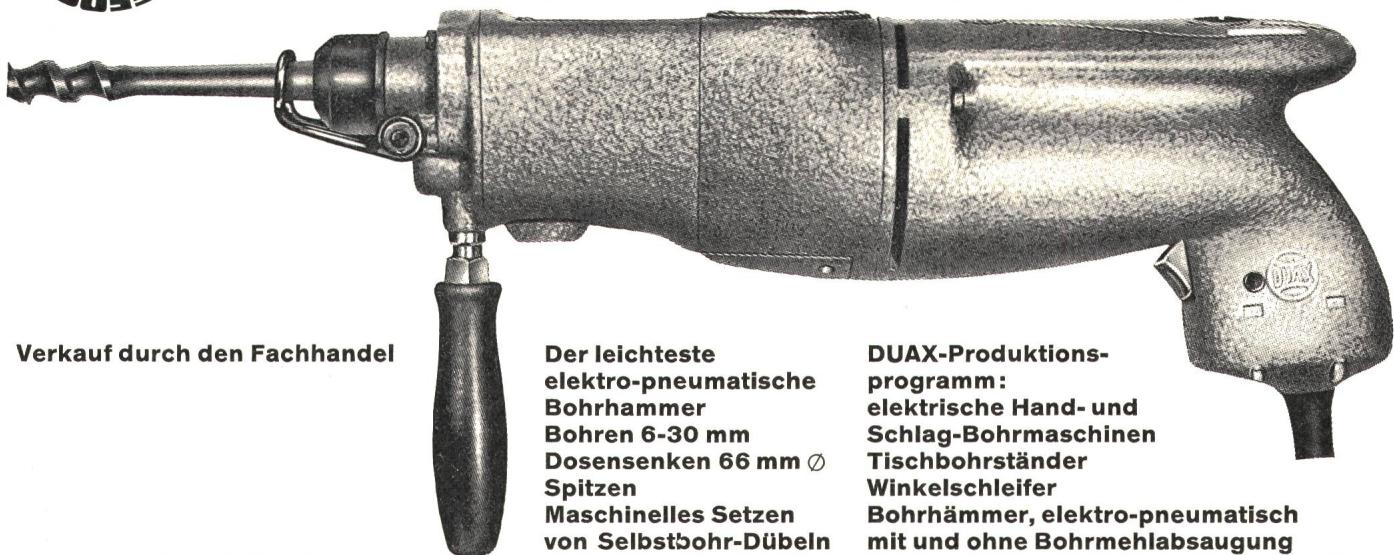
**J. E. PETER**

Industrie-  
Vertretungen

Chilestieg 26 8153 Rümlang Tel. (051) 83 78 88



## DUAX P 28 eröffnet die neue Aera im Gesteinsbohren



Verkauf durch den Fachhandel

Der leichteste  
elektro-pneumatische  
Bohrhammer  
Bohren 6-30 mm  
Dosen senken 66 mm Ø  
Spitzen  
Maschinelles Setzen  
von Selbstbohr-Dübeln

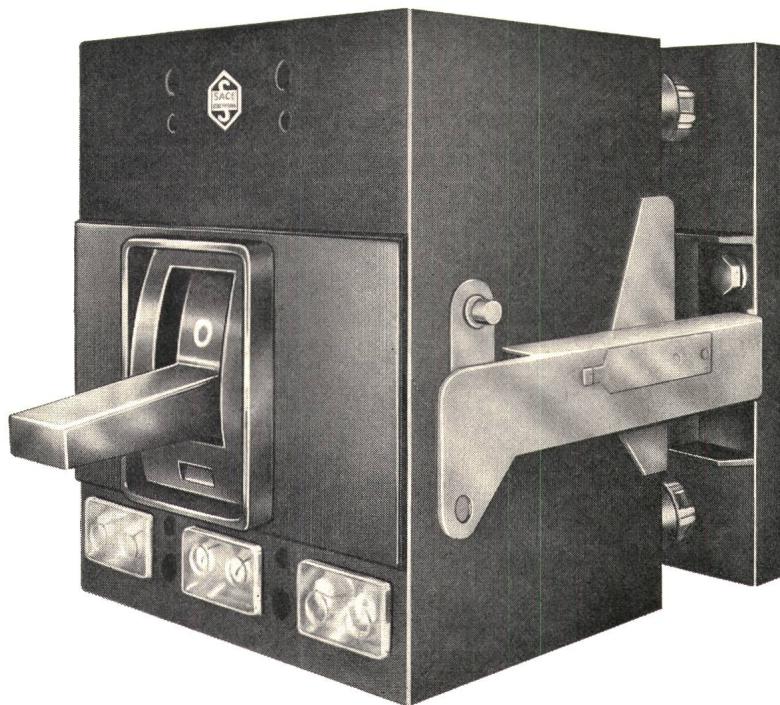
DUAX-Produktions-  
programm:  
elektrische Hand- und  
Schlag-Bohrmaschinen  
Tischbohrständer  
Winkelschleifer  
Bohrhämmer, elektro-pneumatisch  
mit und ohne Bohrmehlabsaugung



**KARL MEIERHOFER AG**  
**DUAX-Generalvertretung**  
**5102 Rapperswil, 064 47 26 55**

1-Tage-Reparatur-Service

**10 000**  
**SACE Leistungsschalter in der Schweiz**



**Leistungsschalter Typ Z500 (Bild)**

<b>Nennstrom</b>	<b>500 A</b>
<b>Nennspannung</b>	<b>500 und 1000 V</b>
<b>Abschaltvermögen bei</b> 380 V $\sim$	<b>30 kA<sub>eff</sub></b>
<b>(cos<math>\varphi</math> <math>\geq</math> 0,25)</b> bei 500 V $\sim$	<b>20 kA<sub>eff</sub></b>
<b>bei</b> 1000 V $\sim$	<b>10 kA<sub>eff</sub></b>

**SACE S.p.a. Bergamo**

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA<sub>eff</sub> für selektiven Schutz – SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

Dieser Schalter verfügt über auswechselbare, thermisch und magnetisch einstellbare Überstrom- und Kurzschlussauslöser und kann mit Motorantrieb, Abschaltrelais, Hilfskontakten und anderen Zubehör ausgerüstet werden.

Er ist für feste oder ausfahrbare Montage gebaut und eignet sich ganz besonders zum Schutze von Transformatoren, Generatoren, Leitungen und Verbraucher.

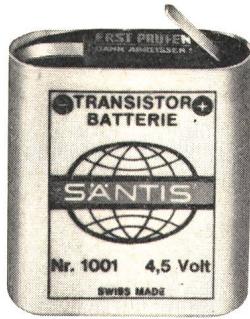
**TRACO ZURICH**  
 TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
 JENATSCHSTR. 1 8002 ZURICH TEL. 051 360711

# störi

Störi & Co. Wädenswil Tel. 051/75 14 33

## Elektrische Raumheizung

- seriöse Projektierung elektrischer Heizanlagen
- eigene Fabrikation moderner Heizgeräte
- zuverlässiger Servicedienst

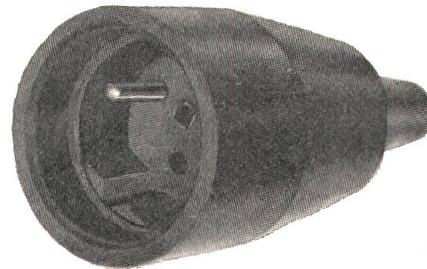


### SÄNTIS

Batterien  
sind  
Qualität

SÄNTIS Batteriefabrik  
J. Göldi RÜTHI/SG

Telephon (071) 79 12 12



Gummistecker Raccords en caoutchouc

Fabricant: F. BAILLOD SA, NEUCHATEL  
quai Suchard 2 — Ø (038) 5 81 17

Demandez notre catalogue

## Qualitäts-Drosselspulen und TRANSFORMATOREN

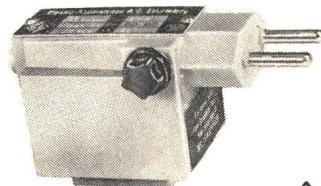
# EAB

ELEKTROAPPARATEBAU AG  
2608 Courtelary  
Telephon (039) 4 92 55

1- und 3-phasic

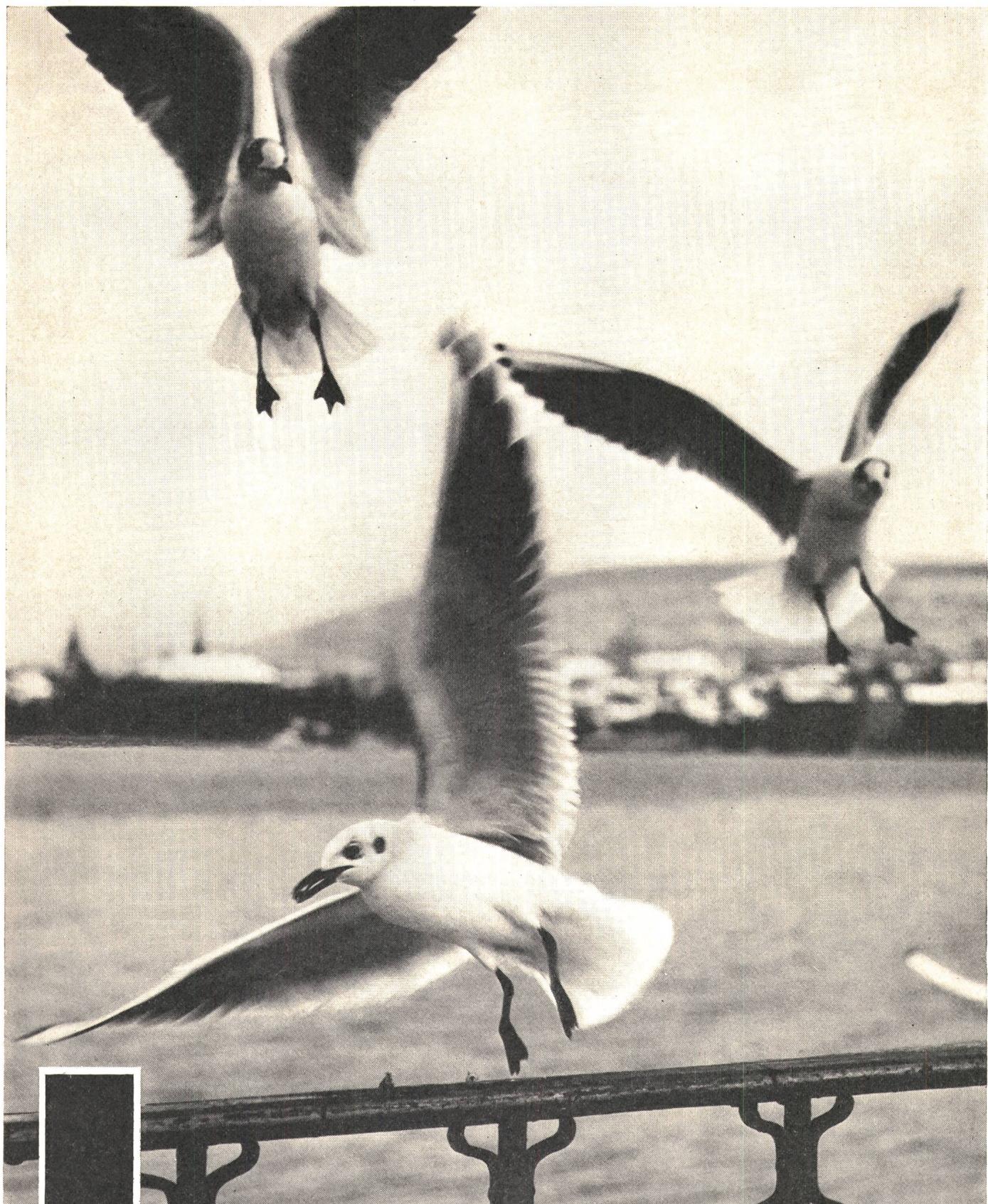
- Regeltransformatoren
- Transformatoren mit Schnittbandkernen und für gedruckte Schaltungen mit reduzierten Abmessungen und Preisen
- ETA thermische und magnetische Auslöser

1 VA bis 65 kVA



Verlangen Sie unseren Katalog Nr. 30





# OTTO FISCHER AG

Wir danken Ihnen für das uns  
erwiesene Vertrauen und ent-  
bieten Ihnen unsere besten  
Wünsche für das neue Jahr

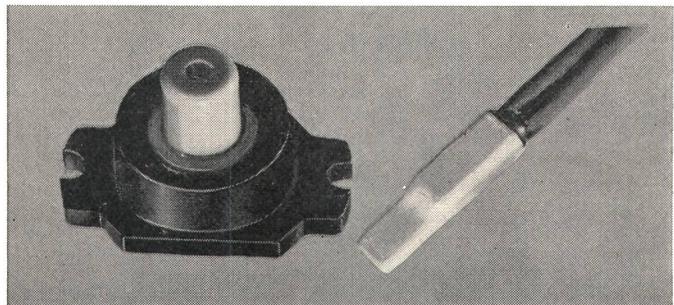
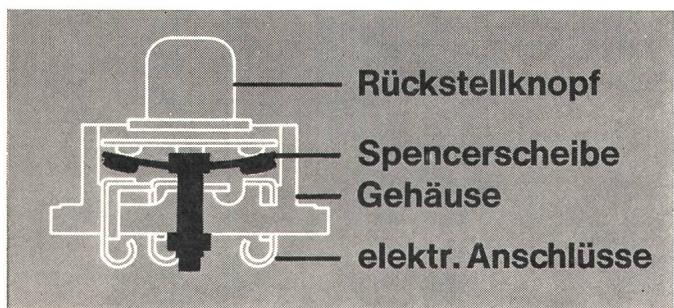
Nous vous remercions de la con-  
fiance que vous nous témoignez et  
vous adressons nos meilleurs vœux  
pour la nouvelle année

Vi ringraziamo sentitamente  
della fiducia dimostrataci e  
Vi presentiamo i nostri mig-  
liori auguri per l'anno nuovo



**KLIXON**  
®

## Motorschutzschalter



- schützt Ihre Motorwicklung vor Überhitzung
- hohe Abschaltgenauigkeit
- ein- oder mehrphasig
- kleine Abmessungen, kompakter Aufbau
- manuelle oder automatische Rückstellung

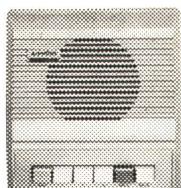
Typ	Schaltvermögen	Rückstellung
9700 L	9 A/230 V	automatisch
1½"	12 A/230 V	autom. od. man.
3½"	30 A/230 V	autom. od. man.
1"	60 A/230 V	autom. od. man.
1½"	125 A/230 V	autom. od. man.
2BM	37 A/230 V	manuell

● technische Beratung und Datenblatt durch:

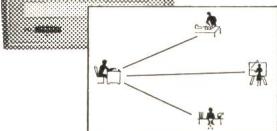
**FABRIMEX**

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 · 8032 Zürich · Tel. 051/47 06 70

**Qualität – klarer Ton – AIPHON**



- Gegensprechanlagen
  - Türsprechanlagen
  - Industriesprechanlagen
- mit 1 Jahr Qualitätsgarantie!



**ELHAG AG**, Berninastrasse 29, 8057 Zürich  
Telefon (051) 46 69 07

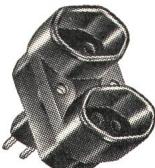


**JENNI & CO.**

Elektrische Spezialartikel  
8152 GLATTBRUGG / ZH

Tel. Büro: 051 / 93 50 57 - Tel. Lager: 83 62 22

Nr. 4718



**Doppelstecker 2 p+E**

- |          |              |               |
|----------|--------------|---------------|
| Nr. 4718 | Type 13 - 13 | Bakelit       |
| Nr. 4719 | Type 13 - 14 | Plastic       |
| Nr. 4721 | Type 14      | Plastic       |
| Nr. 4747 | Type 20      | Bakelit       |
|          |              | schwarz/weiss |

Verkauf nur durch Grossisten



**Büro-Gestelle**

Ganzstahl-Ausführung, zur Selbstmontage, mit 6 verstellbaren Tablaren aus Stahlblech, hellgrau einbrennlackiert. Höhe 200 cm, Breite 100 cm, Tiefe 31 cm. Fassungsvermögen über 60 grosse Ordner. Schlagerpreise: ohne Rückwand nur Fr. 108.—, mit Rückwand nur Fr. 135.—

**Für rationelle Arbeitstechnik**

**hulftegger+co/ag**

**8712 Stäfa Tel. 051/74 90 33**

Verlangen Sie mit diesem Coupon weitere Auskünfte!

Senden Sie uns Unterlagen über Büro-Gestelle.

Name:

Strasse:

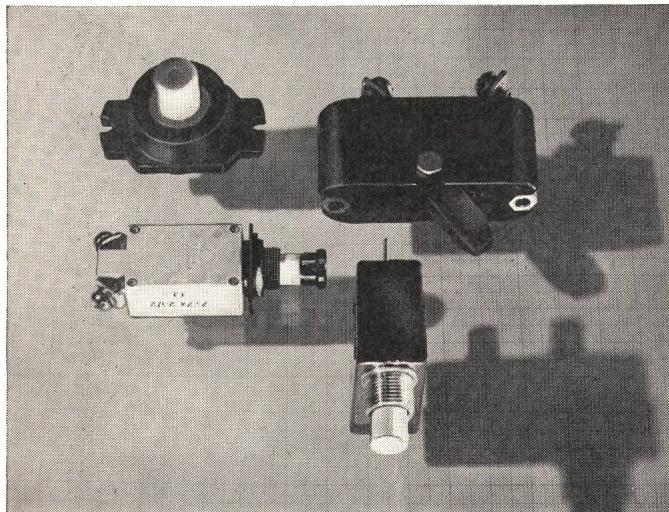
PLZ/Ort:

SB



**KLIXON**  
®

## Thermische Überstromschutzschalter



**Auslöse-Stromstärken von 0,02 A bis 400 A**



**manuelle oder automatische Rückstellung**



**ein- oder mehrphasig**



**kippende Schaltcharakteristik**



**hohes Abschaltvermögen**



**vibrationsunempfindlich**



**Typen mit militärischen Spezifikationen**



**Beratung und technische Daten durch:**

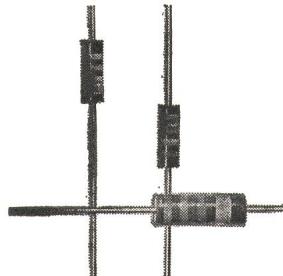
**FABRIMEX**

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich - Tel. 051/47 06 70



**BAU-  
ELEMENTE**

**TELION**  **elektronik**



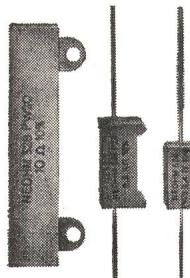
**Schichtgemisch-  
Widerstände**

Typ IBT

Belastbarkeit:  $1/4$  und  $1/2$  Watt

Toleranz:  $\pm 5\%$

ab Lager lieferbar



**Hochlast-  
Drahtwiderstände**

Typ PW

in Keramikbechern

Werte:  $1\Omega$  bis  $15\text{ k}\Omega$

Belastbarkeit: 2 W bis 20 W



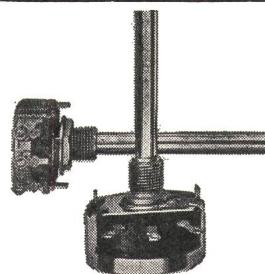
**Schichtgemisch-  
Trimmer**

Typ 140 PC

Werte:  $100\Omega$  bis  $1\text{ M}\Omega$

Toleranz:  $\pm 20\%$ ,  $\pm 10\%$

entspricht **MIL-R-94 B**



**Draht-  
Potentiometer**

2-5 Watt

Werte:  $5\Omega$  bis  $50\text{ k}\Omega$

(Serie W)

$1\Omega$  bis  $25\text{ k}\Omega$

(Serie AW)

Grösse:  $\varnothing 32\text{ mm}$  (Serie W)

$\varnothing 24\text{ mm}$  (Serie AW)



**Kohleschicht-  
Potentiometer**

$1/4$  Watt

Werte:  $200\Omega$  bis  $10\text{ M}\Omega$

(Serie 45)

$500\Omega$  bis  $5\text{ M}\Omega$

(Serie P)

Grösse:  $\varnothing 24\text{ mm}$  (Serie 45)

$\varnothing 17\text{ mm}$  (Serie P)

**Verlangen Sie ausführliche Angaben!**

Generalvertretung:

TELION AG  
Tel. 051/54 99 11

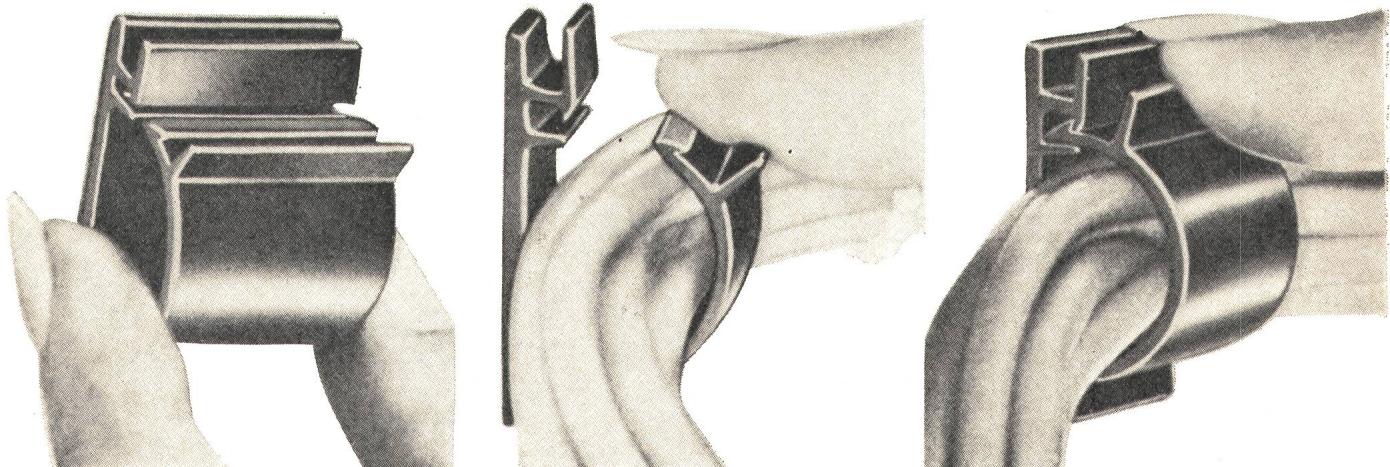
8047 Zürich

Albisriederstrasse 232

HOCHSPANNUNGSLEITUNGEN BIS 380 000 VOLT TRANSFORMATORENSTATIONEN ORTSNETZE  
KABELANLAGEN TELEFONLINIEN BAHN- UND TROLLEYBUSLEITUNGEN SCHWEBEBAHNEN

## Gebrüder Rüttimann, Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN



### Selbstklebende Kabelschellen aus Hart-PVC mit Z-Verschluss

Schlagfest, verformungsfest, temperaturbeständig bis +80 °C, chemisch resistent.

Einfachste Montage: Schutzstreifen über Kontakt-Haftfläche entfernen, Kabel einlegen, Kabelschelle zudrücken und gleichzeitig anpressen.

Unbegrenzte Flexibilität in bezug auf Öffnen und Schliessen. 6 Grössen für Kabelbündel mit Durchmesser 5—19 mm

Generalvertretung für die Schweiz:

**SOUDAG**  
Verbindungstechnik **AG**

8050 Zürich, Friesstrasse 17 b  
Telefon (051) 50 06 36

Elektro-Material AG



Electro-Matériel SA

Wir danken unserer werten  
Kundschaft und  
unseren Freunden  
für das uns im vergangenen  
Jahr geschenkte Vertrauen  
Allen wünschen wir frohe Festtage  
und alles Gute im Jahre

1971

Nous remercions vivement  
nos clients et amis  
de la confiance qu'ils nous  
ont témoignée pendant  
l'année écoulée et souhaitons  
à tous de joyeuses fêtes et  
une bonne année

für  
1971  
pour

entbieten wir unserer  
verehrten Kundschaft  
die besten Glückwünsche  
und danken für das uns  
erwiesene Vertrauen

nous présentons à notre  
clientèle nos voeux  
les meilleures et la  
remercions de la  
confiance témoignée



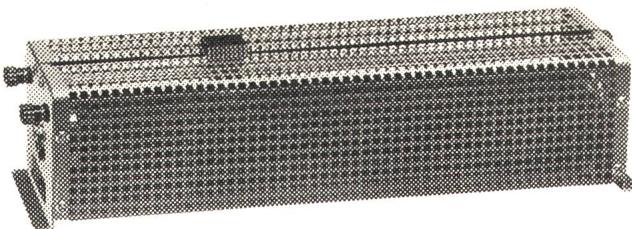
**ROESCH AG 5322 KOBLENZ-CH**  
FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL UND APPARATE

## Schieben Sie mal

am Griff unseres neuen Schiebewiderstandes, und Sie werden verstehen, warum gerade dieser der «Richtige» für Ihren Anwendungsfall ist...

Leistungen bis 1200 Watt Dauerbelastung.

Weiteres Fabrikationsprogramm:  
Dreh-, Fest-, Stufen- und Spezialwiderstände



Fabrik elektrischer Widerstände und Apparate  
3174 Thörishaus, Telefon (031) 88 10 11

Mit unserem besten Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen entbieten wir allen Kunden und Geschäftsfreunden

*unsere besten Glückwünsche  
zum Jahreswechsel*

**NOVOPLAST GmbH WALLBACH**

Telephon (061) 88 41 81

354



**Beste Glückwünsche  
zum Jahreswechsel**

entbieten ihren geschätzten Kunden  
und Geschäftsfreunden

**H. BAUMANN & CIE.**

Inhaber W. WYSS & CO.

**8031 ZÜRICH 5**

Josefstrasse 106

Tel. (051) 42 41 33

Elektrotechnische Artikel en gros  
nach SEV-Vorschriften

357

356

*Die besten Wünsche  
für ein glückliches neues Jahr  
entbietet  
Geschäftsfreunden und Bekannten*

**J. Kastl Dietikon ZH**

Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftsfreunden  
frohe Festtage und alles Gute zum

**NEUEN JAHR**

**G. PFENNIGER AG**

für elektr. Unternehmungen  
8003 Zürich, Aegertenstrasse 8

355

**IDEAL** pour fixer les câbles et fils  
Sans brides apparentes

Electricité Courants faibles Interphones  
Téléphone Antennes TV

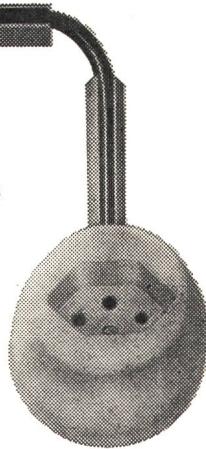
**CAFIX**

Breveté

André Vuillerminaz

case 5 1008 Prilly

Ø 021 24 5813



## Einmalige Gelegenheit!

Bedeutendes Unternehmen der Beleuchtungsbranche verkauft im Zuge einer Sortimentsbeschränkung grössere Posten neuwertiger Leuchten zu sehr interessanten Preisen:

### Decken- und Pendelleuchten

### Gehänge und Leuchter

### Tischleuchten, Nachttischleuchten, Leselampen, Ständerlampen

### Innen- und Aussenwandlampen

### Sockelleuchten

Es besteht die Möglichkeit, die Leuchten in der Fabrikausstellung zu besichtigen. 374

Rasch entschlossene Kaufinteressenten, welche in der Lage sind, grössere Stückzahlen zu übernehmen, melden sich bitte an Chiffre B 374 an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.



Für unsere Zentralverwaltung in Baden suchen wir tüchtige und selbständige

## Maschineningenieur-Techniker HTL

sowie

369

## Elektroingenieur-Techniker HTL

für folgende Arbeitsgebiete:

- Projektierungs- und Studienbüro für hydraulische und thermische Kraftwerkanlagen
- Projektierungs- und Studienbüro für elektrische Anlagen in Kraftwerken und Unterwerken
- Detailprojektierung und Bearbeitung von elektrischen Steuerungen, Mess- und Meldeanlagen für Kraftwerke und Unterwerke sowie Montagekontrollen und Inbetriebsetzungen.



Wir suchen nach Luzern und Basel 363

## Ingenieur-Techniker HTL

der Fachrichtung Starkstrom

für die Projektierung, den Bau und Unterhalt von Stromversorgungs-, Verteilanlagen und Installationen für Licht, Kraft und Wärme.



Der neue Mitarbeiter sollte über einschlägige Praxis verfügen und sich auch zur Führung von Personal eignen. ASSA 86.200.01

Wir bieten dauernde Anstellung mit zeitgemässer Entlohnung, gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Anmeldungen sind an die

Schweizerischen Bundesbahnen,  
Bauabteilung der Kreisdirektion II in Luzern,  
zu richten.

### Wir erwarten:

- Diplomabschluss in einer höheren technischen Lehranstalt
- möglichst einige Jahre Erfahrung auf einem der erwähnten Gebiete
- Erfahrung in Konstruktion und Berechnung in Wasser- oder Dampfturbinen, bzw. in der Projektierung und Berechnung elektrischer Einrichtungen in Kraftwerken und Unterwerken.

### Wir bieten:

- vielseitige, selbständige Arbeit im Büro sowie auf Montagestellen
- Aufstiegsmöglichkeiten
- zeitgemäßes Gehalt
- gutausgebaute Sozialversicherung
- Personalrestaurant

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf und den üblichen Unterlagen erbitten wir an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**  
Elektromechanische Abteilung  
5401 Baden

## Das ist Ihre Chance!

Wir suchen für unsere Starkstrom-Abteilung einen tüchtigen P 44-951

### Montageleiter

für die Führung und Überwachung unserer Aussenmontagen. Sehr interessanter, selbständiger Posten.

**Hauptaufgaben:** Setzen von fabrikfertigen Transformatorenstationen und Niederspannungsverteilkabinen, Ausführung von Tiefenerdungen, Zusammenarbeit mit dem technischen Dienst.

Der Montage-Chef hat seinen Arbeitsplatz im technischen Büro und ist direkt dem technischen Leiter der Starkstrom-Abteilung unterstellt. 360

Wir sind ein moderner Betrieb an der Ausfahrt der N3 in Wollerau am Zürichsee. Über alles weitere unterhalten wir uns gerne persönlich mit Ihnen. Rufen Sie uns an, damit wir einen geeigneten Termin vereinbaren können



SIEGFRIED PEYER ING. + CO.  
8832 WOLLERAU, Tel. 051/76 46 46



### AUTOPHON

#### Elektronik

ist ein aktuelles und zukunftsgerichtetes Arbeitsgebiet. Wir stellen Produkte für die Nachrichtenübermittlung her, z. B. mobile Sprechfunkgeräte und ortsfeste Anlagen, Autoruf-Empfänger und drahtlose Personensuchanlagen. P 37-204

Unsere Abteilung HF-Unterlagen unterstützt mit einer umfangreichen 362

#### Dokumentation

die Prüffelder, den Vertrieb und die Servicestellen im In- und Ausland.

Wenn Sie Freude am Beschreiben, Ausarbeiten, Redigieren und Illustrieren sowie Sinn für Zusammenarbeit haben, sind Sie bei uns als

### Beschreibungstechniker

willkommen. Sie werden in dieses interessante Arbeitsgebiet fachgerecht eingeführt.

Unser Herr Amez-Droz (int. 361) freut sich auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Er wird auch gerne weitere Auskünfte erteilen.

AUTOPHON AG, 4500 SOLOTHURN, Tel. (065) 2 61 21

Als gesamtschweizerisch gut eingeführtes Büro

## BERATENDER INGENIEURE für INSTALLATIONSPLANUNG

können wir Ihnen, dem zielbewussten, an selbständiges Arbeiten gewöhnten Fachmann, einen interessanten, vielseitigen Arbeitsplatz für die Bearbeitung von Grossprojekten als

### PROJEKTLLEITER BAULEITER TECHN. ASSISTENT ZEICHNER

anbieten.

Arbeitsorte: **Basel, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, Zürich.**

An jedem dieser Orte erwartet sie eine gut bezahlte Stelle in einem jungen, aufstrebenden Arbeitsteam. Fortschrittlich ausgebautes Sozialwerk.

**SCHERLER** AG  
SA

Scherler AG, Papiermühlestrasse 9, 3013 Bern  
Telefon (031) 42 36 37, Herr Felder

**BBC**  
BROWN BOVERI

**Zweigbüro Basel**  
sucht einen

### Elektroingenieur-Techniker HTL

als

#### Stellvertreter des Ressortchefs

Ihr Aufgabenbereich:

- Projektierung, Verkauf, Kundenberatung, Bestellungsbearbeitung sowie Inbetriebsetzung von: Schalt-, Verteil- und Steueranlagen, Industrie-Antrieben, Notstromanlagen.

Wir erwarten:

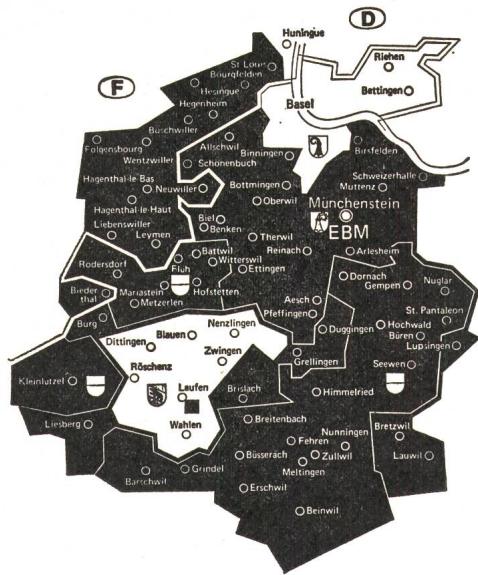
- abgeschlossenes Studium in Fachrichtung Starkstromtechnik, evtl. Fernmeldetechnik, wenn möglich mit einigen Jahren Praxis,
- Flexibilität bei Verhandlungen mit Kunden,
- Selbständigkeit und Initiative.

Wir bieten Ihnen:

- vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit,
- Weiterbildungsmöglichkeit an unseren Kursen in Baden,
- nach Einarbeitung und Eignung **Übernahme der Leitung**,
- den Anforderungen entsprechende, gut bezahlte Dauerstelle mit ausgebauten Sozialleistungen.

Falls Sie sich für diese verantwortungsvolle, ausbaufähige Stelle interessieren, telefonieren oder schreiben Sie uns bitte.

**Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Zweigbüro Basel, Dufourstr. 11, Postfach 73, 4010 Basel, Tel. (061) 22 14 60.**



**EBM**

358

Wir sind ein grösseres  
Elektrizitätswerk mit  
schweizerischem und  
elsässischem Versorgungs-  
gebiet in der Region  
Basel und suchen

## Installationskontrolleure

mit bestandener Kontrolleur- oder Meisterprüfung für die Abnahme elektrischer Anlagen.  
Selbständiges Arbeiten in fest zugeteiltem Gebiet, Autoentschädigung.

Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen, 5-Tage-Woche,  
Personalfürsorgekassen.

Weitere Auskünfte erteilen wir Ihnen telephonisch (061 46 66 66) oder in einer persönlichen  
Aussprache. OFA 53.314.003

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die **Direktion der**

**ELEKTRA BIRSECK, 4142 Münchenstein**



**Motorola Communications AG**

Wir sind die schweizerische Tochtergesellschaft eines internationalen Elektronikkonzerns, der  
weltweit auf dem Gebiet der Sprechfunktechnik tätig ist. P 18-5924

Zum frühestmöglichen Eintritt suchen wir einen

373

## kaufmännischen Angestellten

Wir wünschen uns einen all-round man im Büro. Er soll sich sowohl in der Buchführung  
auskennen als auch in der Lage sein, administrative Arbeiten auszuführen. Außerdem soll er  
die Aufträge bearbeiten und Maschinenschreiben können. Im Umgang mit Kunden soll er  
beweglich sein. Erfahrungen im Sprechfunkwesen wären von Vorteil.

Englischkenntnisse sind erforderlich. Das Alter ist nicht entscheidend, aber wir legen Wert auf  
Anpassungsfähigkeit.

Wenn Sie überzeugt sind, unsere Erwartungen zu erfüllen, senden Sie bitte Ihre Kurzbewer-  
bung mit einem tabellarischen Lebenslauf an Herrn Dir. A. F. Wegener, **Motorola Communica-  
tions AG**, Moosstrasse 82, 8038 Zürich.

## **Elektrofachmann**

mittleren Alters in ungekündigter Stellung als

## **Projektleiter**

wünscht sich zu verändern. 370

Geboten wird langjährige Praxis als absolut selbständiger Projektleiter aller elektrischen Belange für Grossbauten wie Spitäler, Verwaltungsbauten, Industriegebäude, Warenhäuser usw.

Gesucht wird verantwortungsvoller und selbständiger Posten.

Offerten mit genauen Angaben der gestellten Aufgaben sowie des Gehaltes sind erbeten unter Chiffre B 370 an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Sind Sie der

## **GESCHÄFTSLEITER**

unseres neuen Büros in **ZÜRICH**

Wenn Sie die fachlichen und persönlichen Anforderungen erfüllen, bietet sich Ihnen die Gelegenheit, einen gut bezahlten, entsprechenden Wirkungskreis aufzubauen.

Gerne geben wir Ihnen nähere Auskunft und erwarten Ihren Anruf oder Ihre Kurzofferte.

**SCHERLER AG**

Beratende Ingenieure für Installationsplanung.

**SCHERLER AG**, Papiermühlestrasse 9, 3013 Bern  
Telephon (031) 42 36 37, Herr Felder



## **Motorola Communications AG**

Wir sind die schweizerische Tochtergesellschaft eines internationalen Elektronikkonzerns, der weltweit auf dem Gebiet der Sprechfunktechnik tätig ist. P 18-5924

Wir haben die Position eines

## **Vertriebsleiters**

ab sofort zu besetzen.

372

Er wird ein vorerst kleines Team leiten. Am besten geeignet wäre ein Ingenieur- oder Technischer Kaufmann mit Erfahrung im Vertrieb/Service von

### **UHF/VHF Sprechfunkgeräten**

Englischkenntnisse sind notwendig, Französischkenntnisse sind erwünscht.

Wir erwarten von Ihnen aktiven Einsatz, Organisationsvermögen und Kontaktfähigkeit.

Wir sind ein wachsendes Unternehmen. Von unserem zukünftigen Vertriebsleiter erwarten wir deshalb, dass er ein Selbststarter ist, der sich aktiv einsetzt und gut organisieren kann. Er muss kontaktfähig sein. Es bestehen Aufstiegschancen auch auf internationaler Ebene.

Die Position ist ihrer Bedeutung entsprechend gut dotiert.

Wenn Sie überzeugt sind, unsere Erwartungen zu erfüllen, senden Sie bitte Ihre Kurzbewerbung mit möglichst tabellarischem Lebenslauf an Herrn Dir. A. F. Wegener, **Motorola Communications AG**, Moosstrasse 82, 8038 Zürich.

# Die Bewährungsprobe für fabrikfertige Hochspannungsanlagen...

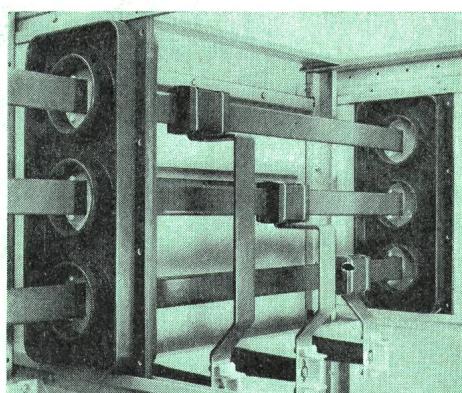


...hat unsere neueste Bausteinreihe erfolgreich bestanden. Zusammen mit den bekannten und bewährten S & S-Hochspannungsapparaten haben wir jeden Baustein zu einer kompakten Einheit entwickelt und nach schweizerischen und internationalen Vorschriften geprüft.

Die Reihe der Normalzellen mit einer Breite von 900 mm für 12 kV- und 1200 mm für 24 kV-Schaltanlagen wird jetzt auch durch eine spezielle Schmalzelle von 750 mm Breite zweckmäßig ergänzt. Sie eignet sich für beide Spannungsreihen und hat die einheitliche Zellenhöhe von 2145 mm. Ohne besonderen Aufwand ist es möglich, Doppelsammelschienensysteme nach der Methode der Zweileistungsschalter auszuführen.

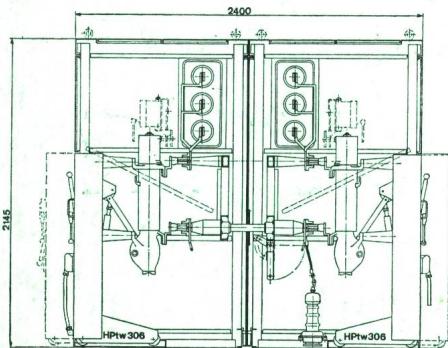
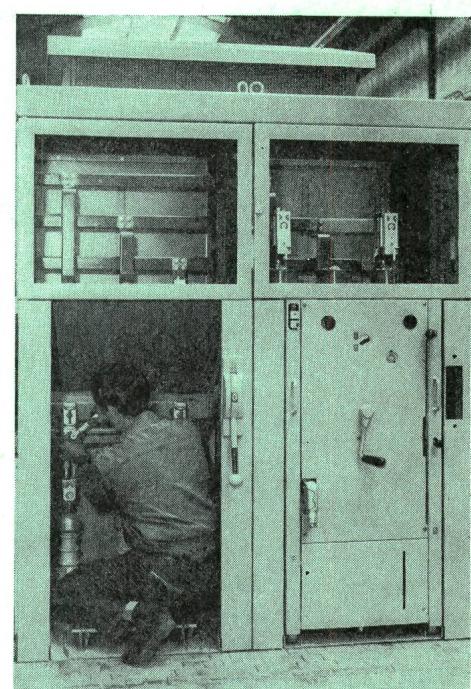
Die Kupfersammelschiene ist mit Epoxidharz isoliert und wird durch eine dreivolige Durchführungsplatte aus Giessharz gestützt. Flammesichere Isolation verhindert das Wandern eventuell auftretender Lichtbögen.

Jeder Baustein ist vollständig in sich geschlossen und wird von uns vor dem Versand fixfertig montiert und geprüft. Detaillierte Unterlagen liegen bei uns jederzeit für Sie bereit.



Druckentlastung nach oben, doppelte Blechwände oder Picalplatten zwischen den Zellen erhöhen die Sicherheit der Baureihe. Die Bedienungsfront ist komplett abgedeckt und bietet wirksamen Schutz des Personals. Eine zufällige Berührung der unter Spannung stehenden Teile ist somit ausgeschlossen. Klemmenständer, die in der ganzen Höhe von vorne zugänglich sind, gewährleisten gefahrloses Arbeiten. Eine Einschubplatte unter der Sammelschiene dient bei Kabelarbeiten dem erhöhten Schutz.

Nennströme von 800 bis 3000 A ermöglichen einen vielseitigen Einsatz, und die auf Kurzschlussfestigkeit geprüften Zellen bieten bis zu einer Leistung von 1000 MVA höchste Sicherheit.



Sprecher & Schuh AG  
Aarau/Schweiz



## **Unzählige Schritte werden überflüssig .. ... mit einer STR-Leichtrohrpostanlage**

Drei einfache Handgriffe genügen um den unermüdlichen und zuverlässigen Boten in Bewegung zu setzen. Rasch und ohne Umwege wird die Bestimmungs-Station erreicht. Es wird alles mitgenommen, was im Nutzraum einer Transportbüchse Platz hat: Warenmuster, Verwaltungspapiere, Ersatzteile, ja sogar Lochkarten. **Die Standard Telephon & Radio AG, 8038 Zürich,** Tel. 051/45 28 00 baut von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur wählscheibengesteuerten Grossanlage.

